



## ارشادات عالیہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام

### ہر ایک مصلح اور مجدد جو خدا تعالیٰ کی طرف سے آتا ہے وہ لیلۃ القدر میں ہی اترتا ہے

”..... خدا تعالیٰ سورۃ القدر میں بیان فرماتا ہے بلکہ مومنین کو بشارت دیتا ہے کہ اس کا کلام اور اس کا نبی لیلۃ القدر میں آسمان سے اتارا گیا ہے۔ اور ہر ایک مصلح اور مجدد جو خدا تعالیٰ کی طرف سے آتا ہے وہ لیلۃ القدر میں ہی اترتا ہے۔ تم سمجھتے ہو کہ لیلۃ القدر کیا چیز ہے؟ لیلۃ القدر اس ظلمتی زمانہ کا نام ہے جس کی ظلمت کمال کی حد تک پہنچ جاتی ہے اس لئے وہ زمانہ بالطبع تقاضا کرتا ہے کہ ایک نور نازل ہو جو اس ظلمت کو دور کرے۔ اس زمانہ کا نام بطور استعارہ کے لیلۃ القدر رکھا گیا ہے۔ مگر درحقیقت یہ رات نہیں ہے یہ ایک زمانہ ہے جو بوجہ ظلمت رات کا ہرنگ ہے۔ نبی کی وفات یا اس کے روحانی قائم مقام کی وفات کے بعد جب ہزار مہینہ جو بشری عمر کے دور کو قریب الاختتام کرنے والا اور انسانی جو اس کے الوداع کی خبر دینے والا ہے گزر جاتا ہے تو یہ رات اپنا رنگ جانے لگتی ہے۔ جب آسمانی کارروائی سے ایک یا کئی مصلحوں کی پوشیدہ طور پر تخم ریزی ہو جاتی ہے۔ جو نئی صدی کے سر پر ظاہر ہونے کے لئے

## دعوت الی اللہ

### مختلف ریجنز کی کارکردگی کا جائزہ

#### ہمبرگ ریجن جرمنی بھر میں سبقت لے گیا

سیدنا حضرت خلیفۃ المسیح الرابعیہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کی طرف سے دعوت الی اللہ کے سلسلہ میں جو بار بار ارشادات اور یاد دہانیوں پر مشتمل نصحیح ہوتی رہتی ہیں اس کے نتیجہ میں خدا تعالیٰ نے احباب جماعت کے دلوں میں ایک جوش اور ذولہ پیدا فرمایا ہے۔ جماعت احمدیہ جرمنی کے افراد کو بھی اللہ تعالیٰ اس میدان میں قدم آگے بڑھانے کی توفیق عطا فرماتا ہے۔ ذیل میں شعبہ تبلیغ کی طرف سے جاری ہونی والی ماہ دسمبر کی ایک رپورٹ کا مختصر تجزیہ پیش کیا جا رہا ہے تاکہ احباب جماعت کے ازدیادایمان کے ساتھ ان کوششوں کو بھی تقویت حاصل ہو۔ اللہ تعالیٰ ان کاوشوں کو مزید کامیابیوں کا پیش خیمہ بنائے۔ (آمین)

ہمبرگ ریجن - اللہ کے فضل سے ہمبرگ ریجن کو جرمنی بھر میں دعوت الی اللہ کے میدان میں اول نمبر پر آنے کی سعادت حاصل ہوئی۔ اور سینکڑوں افراد کو حلقہ بگوش احمدیت یعنی حقیقی اسلام کرنے والے اس ریجن کی جماعت Bremerhaven اول رہی جس نے ڈیڑھ صد سے زائد افراد کو احمدیت باقی صفحہ ۳ پر

## ”اسلامی اصول کی فلاسفی“ کی اشاعت

تین ہزار سے زائد کی تعداد میں تقسیم - ۱۰۳ لائبریریوں میں رکھی گئی

ہمبرگ ریجن تقسیم کے لحاظ سے جرمنی بھر میں اول رہا

کے چلچلے ہیں جرمنی بھر میں تین ہزار دو صد پندرہ کی تعداد میں مختلف افراد میں تقسیم کی گئی۔ جن میں جرمن، انگلش، ترک، عرب، البانین، فرنج اور اردو خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ خدا کے فضل سے بہت اچھے اثرات دیکھنے میں آئے ہیں اور جب مختلف افراد سے آراء لی گئیں تو انہوں نے تسلیم کیا کہ اسلامی تعلیمات کے فلسفہ کو یہ کتاب واقعتاً انتہائی احسن رنگ میں اجاگر کرتی ہے۔

تقسیم کے لحاظ سے ہمبرگ ریجن جرمنی بھر میں اول رہا۔ اس معاملہ میں ہمبرگ سٹی کی لجنہ کی مساعی قابل قدر ہے۔ انفرادی تقسیم کے علاوہ اس کتاب کو متعارف کروانے کی غرض سے ۲۹ اجلاس اور ۹ پریس کانفرنسز کا انعقاد کیا گیا۔ علاوہ ازیں ۱۰۳ لائبریریوں میں بھی یہ کتاب رکھی گئی۔ لائبریریوں میں یہ کتاب رکھوانے کے سلسلہ میں ریجن ویزبادن نے سہمتی۔ مزید تفصیلات طے پر انشاء اللہ مجموعی رپورٹ مرحب کر کے ازدیادایمان کی خاطر احباب کی خدمت میں پیش کی جائے گی۔

★★★★★

سیدنا حضرت اقدس مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی معرکہ آراء تصنیف ”اسلامی اصول کی فلاسفی“ کے صد سالہ جشن تشکر کے سلسلہ میں احباب جماعت دنیا بھر میں اس کی اشاعت کے لئے کوشاں ہیں۔ ۱۸۹۶ء میں جلسہ اعظم مذاہب میں پیش کیا جانے والا یہ مضمون خدائی بشارت کے تحت تمام مضامین پر بالا رہا اور خدا تعالیٰ کے فضل سے ہزاروں لاکھوں پیاسی روحوں کو اسلام کے چشمہ حقیقی سے سیراب کرنے کا موجب بنا اور بن رہا ہے۔

اس ضمن میں جماعت احمدیہ جرمنی کے افراد نے ملک کے طول و عرض میں اپنے پیارے آقا کی آواز پر لبیک کہتے ہوئے اس کی اشاعت میں حصہ لیا اور یہ سلسلہ ابھی جاری ہے گو ابھی تمام جماعتوں کی طرف سے اس بارہ میں مساعی کی رپورٹس موصول نہیں ہوئیں۔ تاہم اب تک کی موصولہ رپورٹس کا مختصر جائزہ پیش خدمت ہے۔

الہی بشارت کے نتیجے میں غالب آنے والی یہ تصنیف جس کے ۶۰ سے زائد زبانوں میں تراجم

## جرمنی بھر کے مختلف ریجنز میں

### تعلیم القرآن کلاسز کا انعقاد

ساڑھے چار صد سے زائد احمدی طلباء و طالبات کی شرکت

کاسل ریجن طلباء و طالبات کی حاضری کے لحاظ سے پہلے نمبر پر رہا

سال ۱۹۹۶ء کے اواخر میں حسب سابق الہی ہی تعلیم القرآن کلاسز کا انعقاد ریجنز کی سطح پر کیا گیا۔ ۲۷ تا ۲۸ دسمبر منعقد ہونے والی ان کلاسز میں مرکز کی طرف سے مقرر شدہ نصاب کے مطابق روزانہ اسباق دیئے جاتے رہے۔ ہر ریجن میں مختلف صاحب علم احباب نے درج ذیل مضامین کے پڑھانے میں خدمات سرانجام دیں۔ قرآن کریم، حدیث، فقہ، تاریخ اسلام و احمدیت، موازنہ مذاہب، علم کلام وغیرہ مزید برآں غیرنصابی سرگرمیاں بھی ساتھ ساتھ جاری رہیں جن میں مختلف علمی مقابلہ جات، مجالس سوال و جواب اور تلقین عمل کے سلسلہ میں مختلف علماء کی تقاریر خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

روزانہ کلاس کا آغاز بفضل خدا نماز تہجد سے کیا جاتا نماز عشاء کی ادائیگی کے بعد انجام پذیر ہو کر گویا سارا دن ایک پاک دینی ماحول میں گزارا جاتا۔ مختلف ریجنز میں شامل ہونے والے طلباء و طالبات کی حاضری کی تفصیل علی الترتیب کچھ یوں ہے۔

باقی صفحہ ۳ پر

سیدنا حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کو خدا تعالیٰ نے الہاماً فرمایا تھا - ” اَنْتَ الْمَسِيْحُ الَّذِي لَا يَصْنَعُ وَقْتَهُ “ کہ تو وہ بزرگ مسیح ہے جس کا وقت ضائع نہیں کیا جائے گا۔ اس کو عملی جامہ پہنانے کے لئے حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے اپنے ان قیمتی اوقات کی قدر کرتے ہوئے جہاں خود انتہائی مصروف وقت گزارا وہاں اپنی جماعت کے افراد کو بھی اسی نچ پر اپنی زندگیاں گزارنے کی تلقین فرمائی۔ اپنے پیارے آقا کے ارشادات کی اتباع میں جماعتی طور پر ایسے پروگرام بنائے جاتے ہیں جن سے وقت کو بہترین مصرف میں لایا جاسکے۔

چنانچہ ہر سال ماہ دسمبر میں تعلیمی اداروں میں ہونے والی تعطیلات سے استفادہ کرتے ہوئے جماعت احمدیہ جرمنی ہر ریجن میں تعلیم القرآن کلاس منعقد کرتی ہے۔ جن میں ریجن بھر سے احمدی طلباء و طالبات قرآنی حکم کے مطابق ”تَلَقُّوْا فِي الدِّيْنِ“ کے حصول کی خاطر شامل ہوتے ہیں اور اس طرح اپنے اس وقت کو نیک مقاصد کی خاطر گزارتے ہیں۔

## بوسنیا کے مظلوم عوام کی خدمت کے لئے

### لجنہ اماء اللہ اور مجلس انصار اللہ جرمنی

## کی قابل تحسین خدمات

یہ خدا تعالیٰ کا خاص فضل و احسان ہے کہ جماعت احمدیہ کو اپنے پیارے امام کی وسیع النظر قیادت میں مفوضہ قربانیوں کے ساتھ مخلوق خدا کی ہمدردی کے لئے بھی ہر قسم کی قربانیاں خدا کے حضور پیش کرنے کی سعادت مل رہی ہے۔ اس کی ایک مثال بوسنیا میں مظلوم عوام کی خدمت ہے۔ جماعت احمدیہ کے وفود وقتاً فوقتاً بوسنیا کا دورہ کر کے ان کی ضروریات کا جائزہ لے کر مختلف ذرائع سے اپنے ان مظلوم بھائیوں کو مدد فراہم کرتے ہیں۔ ابھی حال ہی میں مجلس انصار اللہ جرمنی کو یہ توفیق ملی کہ بوسنیا میں سکولوں کے بچوں کو درکار روٹی کے لئے آٹے کی قلت کے پیش نظر ان کی خدمت کریں لہذا دو ہزار کلوگرام آٹا جمع کر کے بوسنیا روانہ کیا گیا۔

اسی طرح شہداء بوسنیا اور دیگر متاثرین کے بچوں کے لئے عید الفطر کے موقع پر تحائف جمع کر کے بوسنیا روانہ کرنے کی سعادت لجنہ اماء اللہ جرمنی کے حصہ میں آئی۔ لجنہ کی مہمراہ نے اس مقصد کے لئے ہزاروں کی تعداد میں خوبصورت پیکٹوں کی شکل میں جمع کئے اور پھر مرکزی نظام کے تحت یہ تحائف بوسنیا روانہ کئے گئے۔ اس سلسلہ میں سٹی فرینکفرٹ، ویزبادن ریجن، ڈارمسٹڈ ریجن اور لوکل امارت گیروس گیراؤ کی مہمراہ نے مثالی نمونہ پیش کیا۔ اللہ تعالیٰ اس خدمت کو قبول فرماتے ہوئے ان سب کو دین و دنیا کی بہترین حسنت سے نوازے۔

★ ★ ★ ★ ★

## کاسل ریجن میں نواحمدی احباب کا ایک روزہ اجتماع

### تین صد سے زائد احباب و خواتین کی شمولیت

اس اجتماع میں عین صد سے زائد نواحمدی احباب و خواتین نے شرکت کی اور خواتین کے پروگراموں کا انعقاد خواتین نے خود ہی کیا۔ اس طرح یہ اجتماع اللہ کے فضل سے بہت کامیابی کے ساتھ اختتام پذیر ہوا۔ اسی قسم کے اجتماعات دیگر ریجنز میں بھی منعقد ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ ان کے نیک مقاصد پورے فرمائے۔ (آمین)

★ ★ ★ ★ ★

## دعوت الی اللہ کے میدان میں قابل تقلید کارکردگی

طرح اللہ تعالیٰ کے فضل سے انہیں ترکوں کی ایک کثیر تعداد کو اس پروگرام میں شامل کرنے کی سعادت عطا ہوئی جو کہ ایک قابل تقلید مثال ہے۔

امید ہے جرمنی کی باقی جماعتیں بھی اسی بیخ پر تبلیغ کے کام کو تیز تر کرنے کے لئے کوشش کریں گی۔ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ مذکورہ داعیان الی اللہ کو اپنے فضلوں سے نوازے اور اس کوشش کے نیک اور اعلیٰ نتائج مرحب فرمائے ہوئے زیادہ سے زیادہ سعید روحوں کو احمدیت کے نور سے منور فرمائے۔

جماعت احمدیہ Tauberbischofheim کو ایک کامیاب تبلیغی نشست کے انعقاد کی توفیق ملی جس میں بوسنیا اور البانین افراد نے شرکت کی۔ مقامی جماعت کے ایک سرگرم داعی الی اللہ کی انتھک محنت نے اس سلسلہ میں اہم کردار ادا کیا اور خدا کے فضل سے نشست میں موجود تمام مہمانان کو بیعت کر کے سلسلہ عالیہ احمدیہ سے منسلک ہونے کی توفیق ملی۔ الحمد للہ۔

کاسل ریجن کے زیر انتظام مختلف قومیتوں سے تعلق رکھنے والے نواحمدی احباب کا ایک اجتماع منعقد کیا گیا۔ ۵ جنوری ۱۹۹۷ء کو ہونے والے اس اجتماع کا آغاز تلاوت قرآن کریم اور عربی قصیدہ سے ہوا۔ جس کے بعد ایک جرمن نواحمدی مکرم Qasim Unger نے افتتاحی خطاب سے ساتھ اجتماع کے دیگر پروگراموں کی تفصیل سے آگاہ کیا بعد ازاں علمی و درسی مقابلہ جات کرائے گئے۔

## کولون ریجن میں واقفین نو کے لئے تربیتی کیمپ کا انعقاد

۸۳ واقفین نو، دیگر بچگان اور والدین کے ساتھ کل حاضری ۲۶۷ رہی

کی جس میں مستقبل کے ان ننھے منے مجاہدین اسلام کی تربیت کے مختلف امور زیر بحث آئے۔

بعد از نماز مغرب و عشاء اختتامی تقریب منعقد کی گئی جس میں مختلف مقابلہ جات میں نمایاں پوزیشن حاصل کرنے والے واقفین اور واقفات کو انعامات دیئے گئے۔ اسی طرح شامل بچگان کو سندات شرکت کے علاوہ چاکلیٹ کا تحفہ بھی پیش کیا گیا۔ آخر میں نیشنل سیکرٹری صاحب وقف نو نے اس کیمپ میں شامل ہونے والے ننھے واقفین کی سردی کی شدت کے باوجود مکمل دلچسپی سے تمام پروگراموں میں حصہ لینے پر مبارکباد دی اور حضور ایدہ اللہ بنصرہ العزیز کے ارشادات کی روشنی میں والدین کو اس قیمتی سرمایہ و امانت کی حفاظت کے بارے میں توجہ دلائی۔

اللہ ہمارے ان ننھے پودوں کو شجر سایہ دار بنا دے تاکہ اقوام عالم ان کی چھاؤں کے نیچے آکر راحت و سکون حاصل کر سکیں۔ (آمین)

اس کیمپ میں ۲۵ جماعتوں کے ۸۳ واقفین نو کے علاوہ ۳۲ دیگر بچگان بھی جذبہ و شوق سے اس کیمپ میں شامل ہوئے اور ایک صد بادن والدین کے ساتھ کل حاضری اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے ۲۶۷ رہی۔

اس کے علاوہ تمام ریجنز میں طلباء و طالبات کو حضور انور خلیفۃ المسیح الرابعیہ ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کے ان قیمتی ارشادات و نصائح سننے کا بھی شرف حاصل ہوا جو کہ جلسہ سالانہ قادیان کے لئے MTA سے براہ راست نشر کئے گئے اس طرح سیدنا حضرت اقدس مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی معرکہ آراء تصنیف ”اسلامی اصول کی فلاسفی“ کا تعارف اپنے پیارے امام کی زبان مبارک سے سماعت کرنے کی سعادت حاصل ہوئی جو کہ یقیناً ظاہری علم کے ساتھ ساتھ ایمان و عرفان میں بھی ترقیات کا موجب ہے اور طلباء و طالبات کی زندگیوں کو احسن رنگ میں گزارنے میں بہترین مدد ثابت ہوگا۔ انشاء اللہ۔

خدا کرے کہ ”تلقہ فی الدین“ کے سلسلہ میں کی جانے والی یہ کوششیں بار آور ہوں اور شامل کنندگان کی تعلیمی و تربیتی ہر لحاظ سے ترقیات کا موجب بنیں۔ آمین۔

### ضروری اعلان

جملہ عمدیداران و قلمی معاونین اخبار احمدیہ کی خدمت میں عرض ہے کہ آئندہ اپنی رپورٹس اور مضامین وغیرہ درج ذیل پتہ پر ارسال فرمایا کریں۔

S. M. TAHIR  
LUSTGARTEN STR. 8 B  
61203 WECKESHEIM  
PH. 06035-18501  
(ادارہ)

مورخہ ۲۸ دسمبر ۱۹۹۶ء کو جماعتیہ احمدیہ کولون ریجن کے واقفین نو کے دوسرے تربیتی کیمپ کا انعقاد بیت انصر کولون میں ہوا۔ جس میں ریجن بھر کے ننھے واقفین نو اپنے والدین کے ہمراہ سردی کے باوجود تشریف لائے اور کیمپ میں شرکت کی توفیق پائی۔

اس اجتماع میں مرکزی مہمان نیشنل سیکرٹری صاحب وقف نو تھے۔ جنہوں نے تلاوت قرآن کریم سے شروع ہونے والے افتتاحی اجلاس میں تربیتی کیمپ کے مقاصد اور ان میں حاضری کی اہمیت سے آگاہ کیا۔ بعد ازاں حاضر احباب نے حضور اقدس کا جلسہ سالانہ قادیان کے لئے خطاب MTA کے ذریعہ براہ راست سنا۔

بچوں کے تلاوت، نظم، تقریر اور دینی معلومات کے مقابلہ جات بھی منعقد کئے گئے۔ بچوں کے پروگراموں کے انعقاد میں محترمہ صدر صاحبہ لجنہ اماء اللہ اور نگران صاحبہ واقفات نو کولون ریجن نے بھرپور تعاون کیا۔ MTA کولون ریجن کی ٹیم نے بھی اس پروگرام کی ریکارڈنگ کی علاوہ ازیں والدین کے ساتھ نیشنل سیکرٹری صاحب وقف نو نے میٹنگ

### بقیہ: تعلیم القرآن کلاسز کا انعقاد

کاسل ریجن ۱۳۵، ہمبرگ ریجن ۴۳، کولون ریجن ۵۸، برلن ۳۰، فرینکفرٹ سٹی، گروس گیراؤ، ڈارمسٹڈ ریجن اور ویزبادن ریجن کی مشترکہ کلاس منعقد کی گئی جس میں ۱۳۳ طلباء و طالبات نے حصہ لیا اور میونخ ریجن میں ۲۵ طلباء و طالبات شامل ہوئے۔ تمام ریجنز میں مربیان کرام نے بھی طلباء و طالبات کو دینی علوم سے روشناس کروانے کے لئے گراں قدر خدمات انجام دیں۔

فخرام اللہ احسن الجزائر۔

کولون ریجن کو یہ اعزاز بھی حاصل ہوا کہ برطانیہ سے ایک انگریز مبلغ سلسلہ محترم بشیر احمد صاحب آرچرڈ (واقف زندگی) جو کہ کسی کے ہاں مہمان تھے مسجد میں تشریف لائے تو کلاس کو دیکھ کر بہت مسرت کا اظہار فرمایا، ریجن کی درخواست پر انہوں نے ”انسان اپنی زندگی کیسے بہتر طور پر گزار سکتا ہے“ کے موضوع پر بزبان انگریزی نصف گھنٹہ تک خطاب فرمایا جس کا ترجمہ بھی ساتھ ساتھ کیا گیا۔ اسی طرح اگلے روز اختتامی اجلاس کو بھی رونق بخشی اور قائم مقام ریجنل امیر صاحب کی درخواست پر نمایاں پوزیشن حاصل کرنے والوں میں سندات اور انعامات تقسیم فرمائے اور اختتامی خطاب میں کلاس کے انعقاد پر بے حد مسرت کا اظہار کیا اور مبارک باد دی۔ اللہ تعالیٰ انہیں صحت و عافیت دہائی، مقبول خدمت دین والی، فعال لمبی عمر عطا فرمائے۔ آمین۔

## پیشگوئی در بارہ مصلح موعود

حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی دعاؤں کی قبولیت کا ایک عظیم الشان نشان

آج سے ایک سو دس برس قبل سیدنا حضرت اقدس مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کو خدا تعالیٰ نے ایک لڑکے کی بشارت دی جو کہ آپ کی ہوشیار پوری میں چلے کشی کے دوران کی گئی دعاؤں کی قبولیت کے نشانوں سے ایک نشان ہے۔ اس موقع پر آپ نے ۲۰ فروری ۱۸۸۶ء کو ایک اشتہار شائع فرمایا جس میں خدا تعالیٰ کی طرف سے اس پاک موعود کی علامات درج فرمائیں یہ علامات حضرت خلیفۃ المسیح الثانی مرزا بشیر الدین محمود احمدؒ کے حق میں پوری ہوئیں اور آپ نے خدا سے خبر پاکر مصلح موعود ہونے کا دعویٰ فرمایا۔ اس پیشگوئی کے الفاظ احباب کے ازدیاد علم و عرفان کے لئے ذیل میں درج کئے جا رہے ہیں۔ (مدیر)

ہوگا (اس کے معنی سمجھ میں نہیں آئے۔) دو شنبہ ہے مبارک دو شنبہ۔ فرزند دلنبرد گرامی ارجمند مظهر الاول و الآخر۔ مظهر الحق والعلاء کان اللہ نزل من السماء۔ جس کا نزول بہت مبارک اور جلال الہی کے ظہور کا موجب ہوگا۔ نور آتا ہے نور جس کو خدا نے اپنی رضامندی کے عطر سے مسح کیا۔ ہم اس میں اپنی روح ڈالیں گے اور خدا کا سایہ اس کے سر پر ہوگا۔ وہ جلد جلد بڑھے گا۔ اور اسیروں کی دستگیری کا موجب ہوگا۔ اور زمین کے کناروں تک شہرت پائے گا اور قومیں اس سے برکت پائیں گی۔ جب اپنے نفسی نقطہ آسمان کی طرف اٹھایا جائے گا۔ وکان امرأ مقصیاً۔“

(اشتہار ۲۰ فروری ۱۸۸۶ء)

منقول از مجموعہ اشتہارات جلد اول صفحہ ۱۰۱-۱۰۲

★ ★ ★ ★ ★

”..... سو تجھے بشارت ہو کہ ایک وجیہ اور پاک لڑکا تجھے دیا جائے گا۔ ایک زکی غلام (لڑکا) تجھے ملیگا۔ وہ لڑکا تیرے ہی تخم سے تیری ہی ذریت و نسل ہوگا۔ خوبصورت پاک لڑکا تمہارا مہمان آتا ہے اس کا نام عنخوائیل اور بشیر بھی ہے۔ اس کو مقدس روح دی گئی ہے اور وہ جس سے پاک ہے اور وہ نور اللہ ہے۔ مبارک وہ جو آسمان سے آتا ہے اس کے ساتھ فضل ہے جو اس کے آنے کے ساتھ آئے گا۔ وہ صاحب شکوہ اور عظمت اور دولت ہوگا وہ دنیا میں آئے گا اور اپنے مسیحی نفس اور روح الحق کی برکت سے بہتوں کو بیماریوں سے صاف کرے گا۔ وہ کلمۃ اللہ ہے کیونکہ خدا کی رحمت و غیوری نے اسے کلمۃ تجید سے بھیجا ہے۔ وہ تخت ذہین و فہیم ہوگا اور دل کا حلیم اور علوم ظاہری و باطنی سے پر کیا جائے گا اور وہ مین کو چار کرنے والا

بقیہ :- دعوت الی اللہ میں رجحان کی کارکردگی

میں شامل کرنے کی سعادت پائی اور جماعت احمدیہ Oldenburg بیسویں افراد کی بیعتیں کروا کے دوسرے نمبر پر رہی۔ دیگر نمایاں کام کرنے والی جماعتوں میں Schleswig اور HH. Rahlstedt • Hannover خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ایک نوا احمدی بچے کے انتقال پر ہمبرگ سٹی نے انخت کا عمدہ نمونہ پیش کرتے ہوئے متعلقہ فیملی سے دلی تعزیت کے ساتھ ہر ممکن مدد بھی کی۔ جزاہم اللہ تعالیٰ۔

سٹنگارٹ رجین۔ نئے افراد کو جماعت احمدیہ میں شامل کرنے کی تعداد کے لحاظ سے عرصہ زیر رپورٹ میں اس رجین کو دوسری پوزیشن حاصل کرنے کی سعادت ملی جہاں دو صد سے زائد افراد کو احمدیت کے نور سے متعارف کروایا گیا اور انہیں اس نور سے حصہ پانے کا موقع میسر آیا۔ اٹلرلڈ۔ رجین بھر میں دس تبلیغی سٹال لگائے گئے اور ۲۳ تبلیغی نشستوں کا انتظام کیا گیا۔ رجین بھر میں جماعت اور زون Lahr سرفہرست ہے۔ علاوہ ازیں Mannheim اور Karlsruhe سے بھی خوشکن رپورٹس موصول ہوئی ہیں۔ اللہم زدو بارک۔

کولون رجین۔ تبلیغی کاوشوں میں تیسرے نمبر پر کولون رجین ہے گو تبلیغ کے مواقع زیادہ ہونے کے لحاظ سے کارکردگی میں مزید اضافہ اور اچھے نتائج حاصل کئے جاسکتے ہیں تاہم عرصہ زیر رپورٹ میں رجین بھر میں جماعت Isertohn بیسویں افراد کو

## ہم نے خوشبو ہی کیا اپنی پریشانی کو

ہم نے کھلنے نہ دیا بے سرو سامانی کو  
کہاں لے جائیں مگر شہر کی ویرانی کو  
صرف گفتار سے زخموں کا رفو چلپتے ہیں  
یہ سیاست ہے تو پھر کیا کہیں نادانی کو  
کوئی تقسیم نئی کر کے چلا جاتا ہے  
جو بھی آتا ہے مرے گھر کی نگہبانی کو  
اب کہاں جاؤں کہ گھر میں بھی ہوں دشمن اپنا  
اور باہر مرا دشمن ہے نگہبانی کو  
بے حسی وہ ہے کہ کرتا نہیں انساں محسوس  
اپنی ہی روح میں آئی ہوئی طغیانی کو  
آج بھی اس کو فراز آج بھی عالی ہے وہی  
وہی سجدہ جو کرے وقت کی سلطانی کو  
آج یوسف پہ اگر وقت یہ لائے ہو تو کیا  
کل تمہی تخت بھی دو گے اسی زندانی کو  
صبح کھلنے کی ہو یا شام بکھر جانے کی  
ہم نے خوشبو ہی کیا اپنی پریشانی کو  
وہ بھی ہر آن نیا میری محبت بھی نئی  
جلوۂ حسن کشش ہے مری حیرانی کو  
کوڑہ حرف میں لایا ہوں تمہاری خاطر  
روح میں اترے ہوئے ایک عجب پانی کو

للہ (عبد اللہ علیم)

### ایک ضروری وضاحت

ماہنامہ ”اخبار احمدیہ“ جرمنی جنوری ۱۹۹۷ء کے شمارہ میں محترم پروفیسر ڈاکٹر عبدالسلام صاحب مرحوم سے متعلق جناب ڈاکٹر پرویز پروازی کی ایک نظم شائع ہوئی تھی۔ جس کے متعلق محترم پروازی صاحب نے درج ذیل وضاحتی نوٹ ارسال فرمایا ہے۔

” آج حضرت صاحب کا گرامی نامہ موت العالم موت العالم والی نظم کے بارہ میں ملا حضرت صاحب نے ازراہ بندہ پوری نظم کو پسند فرمایا ہے مگر ساتھ ہی آخری مصرعہ میں اصلاح بھی فرمائی ہے۔ میرا مصرعہ تھا ”وہ ایک شخص نہیں پورا اک زمانہ تھا“۔ حضرت صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ اگر مصرعہ یوں ہو تو اس میں زیادہ جامعیت ہوگی کہ ”وہ ایک شخص نہیں تھا وہ اک زمانہ تھا“ ازراہ کرم اس مصرعہ کو اب یونہی پڑھا جائے کہ یہی برکت کا موجب ہے اس نظم کا آخری شعریوں ہوگا۔

جسے سلا دیا مٹی میں ہم نے پھلے پھر وہ ایک شخص نہیں تھا وہ اک زمانہ تھا“

تبلیغی نشستوں کا انعقاد کیا گیا۔ گو میدان کی وسعت کے لحاظ سے ابھی دعوت الی اللہ کے مواقع بہت ہیں تاہم رجین میں ترک افراد کی بیعتیں کروا کر جماعت Giessen نے نمایاں کارکردگی کا مظاہرہ کیا دیگر جماعتوں میں Schmitten بھی بہت احسن رنگ میں دعوت الی اللہ کے فرائض ادا کرنے میں کوشاں ہے میونخ رجین۔ درجنوں بیعتیں کروانے والے اس رجین میں مختلف اقوام کے ساتھ تبلیغی نشستوں کا سلسلہ جاری ہے اور دوسرے مثالی رجین کی کارکردگی کو سامنے رکھتے ہوئے دعوت الی اللہ کے فریضہ کو کماحقہ ادا کرنے کی کوششیں جاری ہیں۔ اللہ تعالیٰ اپنے فضل اور رحمتیں نازل فرمائے اور ہر رجین اس مقام پر پہنچ جائے کہ ان میں امتیاز ایک مشکل امر بن جائے اور ہمیشہ ترقی کی طرف قدم بڑھتا رہے۔ آمین۔ ★ ★ ★ ★ ★

احباب کرام کی خدمت میں  
عید الفطر کے مبارک موقع پر  
ادارہ ”اخبار احمدیہ“ جرمنی کی طرف سے  
دلی عید مبارک



## قرآن کریم کی تلاوت اور تفسیر سے متعلق بعض ضروری امور

از قلم مولانا عطاء اللہ صاحب کلیم۔ مبلغ انچارج جرمنی \*\*\*

\*\*\* قسط دوم \*\*\*

قرآن کریم کی تفسیر کے متعلق حضرت اقدس مسیح موعود علیہ السلام نے اپنی کتاب برکات الدعاء میں سات معیار بیان فرمائے ہیں۔

”سب سے اول معیار تفسیر صحیح کا شواہد قرآنی ہیں۔ یہ بات نہایت توجہ سے یاد رکھنی چاہیے کہ قرآن کریم اور معمولی کتابوں کی طرح نہیں جو اپنی صداقتوں کے ثبوت یا انکشاف کے لئے دوسروں کا محتاج ہو۔ وہ ایک ایسی متناسب عمارت کی طرح ہے جس کی ایک اینٹ ہلانے سے تمام عمارت کی شکل بگڑ جاتی ہے۔ اس کی کوئی صداقت ایسی نہیں ہے جو کم سے کم دس یا بیس شاہد اس کے خود اسی میں موجود نہ ہوں۔ سو اگر ہم قرآن کریم کی ایک آیت کے ایک معنی کریں تو ہمیں دیکھنا چاہیے کہ ان معنوں کی تصدیق کیلئے دوسرے شواہد قرآن کریم سے ملتے ہیں یا نہیں۔ اگر دوسرے شواہد دستیاب نہ ہوں بلکہ ان معنوں کی دوسری آیتوں سے صریح معارض پائے جاویں تو ہمیں سمجھنا چاہیے کہ وہ معنی بالکل باطل ہیں کیونکہ ممکن نہیں کہ قرآن کریم میں اختلاف ہو اور سچے معنوں کی یہی نشانی ہے کہ قرآن کریم میں سے ایک لشکر شواہد بینہ کا اس کا صدق ہو۔“

دوسرا معیار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تفسیر ہے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ سب سے زیادہ قرآن کے معنی سمجھنے والے ہمارے پیارے اور بزرگ نبی حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے پس اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی تفسیر ثابت ہو جائے۔ تو مسلمان کا فرض ہے کہ بلا توقف اور بلا دغدغہ قبول کرے نہیں تو اس میں الحاد اور فلسفیت کی رگ ہوگی۔

تیسرا معیار صحابہ کی تفسیر ہے۔ اس میں کچھ شک نہیں کہ صحابہ رضی اللہ عنہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نوروں کو حاصل کرنے والے اور علم نبوت کے پہلے وارث تھے اور خدا تعالیٰ کا ان پر بڑا فضل تھا اور نصرت الہی ان کی قوت مدرکہ کے ساتھ تھی کیونکہ ان کا نہ صرف قال بلکہ حال تھا۔

چوتھا معیار خود اپنا نفس مطہر لے کر قرآن کریم میں غور کرنا ہے کیونکہ نفس مطہرہ سے قرآن کریم کو مناسبت ہے۔ اللہ جل شانہ فرماتا ہے لا یستویون یعنی قرآن کریم کے حقائق صرف ان پر کھلتے ہیں جو پاک دل ہوں۔ کیونکہ مطہر القلب انسان پر قرآن کریم کے پاک معارف بوجہ مناسبت کھل جاتے ہیں اور وہ ان کو شناخت کر لیتا ہے اور سو گتھ لیتا ہے اور اس کا دل بول اٹھتا ہے کہ ہاں یہی راہ ہے اور اس کا نور قلب سچائی کی پرکھ

کے لئے ایک عمدہ معیار ہوتا ہے۔ پس جب تک انسان صاحب حال نہ ہو اور اس تنگ راہ سے گزرنے والا نہ ہو جس سے انبیاء علیہم السلام گزرے ہیں تب تک مناسب ہے کہ گستاخی اور تکبر کی جہت سے مفسر قرآن نہ بن بیٹھے ورنہ وہ تفسیر بالرائے ہوگی جس سے نبی علیہ السلام نے منع فرمایا ہے اور کہا ہے کہ من فسر القرآن برایہ فاصاب فقد اخطا۔ یعنی جس نے صرف اپنی رائے سے قرآن کی تفسیر کی اور اپنے خیال میں اچھی کی تب بھی اس نے بری تفسیر کی۔

پانچواں معیار لغت عرب بھی ہے۔ لیکن قرآن کریم نے اپنے وسائل آپ اس قدر قائم کر دیئے ہیں کہ چنداں لغت عرب کی تفسیر کی حاجت نہیں ہاں موجب زیادت بصیرت بے شک ہے بلکہ بعض اوقات قرآن کریم کے اسرار مخفیہ کی طرف لغت کھودنے سے توجہ پیدا ہو جاتی ہے اور ایک بھید کی بات نکل آتی ہے۔

چھٹا معیار روحانی سلسلہ کے سمجھنے کے لئے سلسلہ جسمانی ہے کیونکہ خداوند تعالیٰ کے دونوں سلسلوں میں بکلی تطابق ہے۔

ساتواں معیار وحی ولایت اور مکاشفات محدثین ہیں۔ اور یہ معیار گویا تمام معیاروں پر حاوی ہے کیونکہ صاحب وحی محدثیت اپنے نبی قبوع کا پورا ہمرنگ ہوتا ہے اور بغیر نبوت اور تجدید احکام کے وہ سب باہیں اس کو دی جاتی ہیں جو نبی کو دی جاتی ہیں اور اس پر یقینی طور پر سچی تعلیم ظاہر کی جاتی ہے اور نہ صرف اس قدر بلکہ اس پر وہ سب امور بطور انعام و اکرام کے وارد ہو جاتے ہیں جو نبی قبوع پر وارد ہوتے ہیں۔ سو اس کا بیان محض انگلیں نہیں ہوسکتی بلکہ وہ دیکھ کر بھتا ہے اور سن کر بولتا ہے اور یہ راہ اس امت کے لئے کھلی ہے۔

ایسا ہرگز نہیں ہوسکتا کہ وارث حقیقی کوئی نہ رہے اور ایک شخص جو دنیا کا کیزا اور دنیا کے جاہ و جلال اور تنگ و ناموس میں مبتلا ہے وہی وارث علم نبوت ہو کیونکہ خدا تعالیٰ وعدہ کر چکا ہے کہ بجز مطہرین کے علم نبوت کسی کو نہیں دیا جائے گا بلکہ یہ تو اس پاک علم سے باہر کرنا ہے کہ ہر ایک شخص باوجود اپنی آلودہ حالت کے وارث الہی ہونیکا دعویٰ کرے اور یہ بھی ایک سخت جہالت ہے کہ ان وارثوں کے وجود سے انکار کیا جائے اور یہ اعتقاد رکھا جائے کہ اسرار نبوت کو اب صرف بطور ایک گزشتہ قصہ کے تسلیم کرنا چاہیے جنکا وجود ہماری نظر کے سامنے نہیں ہے اور نہ ہونا ممکن ہے۔ اور نہ ان کا کوئی نمونہ موجود ہے۔

بات یوں نہیں ہے کیونکہ اگر ایسا ہوتا تو اسلام

زندہ مذہب نہ کھلا سکتا بلکہ اور مذہبوں کی طرح یہ بھی مردہ مذہب ہوتا اور اس صورت میں اعتقاد مسئلہ نبوت بھی صرف ایک قصہ ہوتا جس کا گذشتہ قرون کی طرف حوالہ دیا جاتا مگر خدا تعالیٰ نے ایسا نہیں چاہا کیونکہ وہ خوب جانتا تھا کہ اسلام کے زندہ ہونے کا ثبوت اور نبوت کی یقینی حقیقت جو ہمیشہ ہر ایک زمانہ میں منکرین وحی کو ساکت کر سکے اسی حالت میں قائم رہ سکتی ہے کہ سلسلہ وحی برنگ محدثیت ہمیشہ کیلئے جاری رہے۔ سو اس نے ایسا ہی کیا۔ محدث وہ لوگ ہیں جو شرف مکالمہ الہی سے مشرف ہوتے ہیں اور ان کا جوہر نفس انبیاء کے جوہر نفس سے اشد مشابہت رکھتا ہے۔ اور وہ خواص عجیبہ نبوت کے لئے بطور آیات باقیہ کے ہوتے ہیں تا یہ دقیق مسئلہ نزول وحی کا کسی زمانہ میں بے ثبوت ہو کر صرف بطور قصہ کے نہ ہو جائے۔

یہ خیال ہرگز درست نہیں کہ انبیاء علیہم السلام دنیا سے بے وارث ہی گذر گئے اور اب ان کی نسبت کچھ رائے ظاہر کرنا بجز قصہ خوانی کے اور کچھ زیادہ وقعت نہیں رکھتا بلکہ ہر ایک صدی میں ضرورت کے وقت ان کے وارث پیدا ہوتے رہے ہیں اور اس صدی میں یہ عاجز ہے۔ خدا تعالیٰ نے مجھ کو اس زمانہ کی اصلاح کیلئے بھیجا ہے تا وہ غلطیاں جو بجز خدا تعالیٰ کی خاص تائید کے نکل نہیں سکتی تھیں وہ مسلمانوں کے خیالات سے نکالی جائیں اور کوچے اور زندہ خدا کا ثبوت دیا جائے اور اسلام کی عظمت اور حقیقت تازہ نشانوں سے ثابت کی جائے۔ سو یہی ہو رہا ہے قرآن کریم کے معارف ظاہر ہو رہے ہیں لطائف اور دقائق کلام ربانی کے کھل رہے ہیں نشان آسمانی اور خوارق ظہور میں آ رہے ہیں اور اسلام کے حسنوں اور نوروں اور برکتوں کا خدا تعالیٰ نئے سرے جلوہ دکھلا رہا ہے جس کی آنکھیں دیکھنے کی ہیں دیکھو اور جس میں سچا جوش ہے وہ طلب کرے اور جس میں ایک ذرہ حب اللہ اور رسول کریم کی ہے وہ اٹھے اور آزمائے اور خدا تعالیٰ کی اس پسندیدہ جماعت میں داخل ہووے جس کی بنیادی اینٹ اس نے اپنے پاک ہاتھ سے رکھی ہے۔

اور یہ کتنا کہ اب وحی ولایت کی راہ مسدود ہے اور نشان ظاہر نہیں ہوسکتے اور دعائیں قبول نہیں ہوسکتی یہ ہلاکت کی راہ ہے نہ سلامتی کی۔ خدا تعالیٰ کے فضل کو رذمت کر دو اٹھو! آزماؤ اور پرکھو۔ پھر اگر یہ پاؤں کے معمولی سمجھ اور معمولی عقل اور معمولی باتوں کا انسان ہے تو قبول نہ کرو لیکن اگر کرشمہ قدرت دیکھو اور اسی ہاتھ کی چمک پاؤں جو مؤیدان حق اور مکھمان الہی میں ظاہر ہوتا رہا ہے تو قبول کر لو اور یقیناً سمجھو کہ خدا تعالیٰ کا اپنے بندوں پر بڑا احسان یہی ہے کہ وہ اسلام کو مردہ مذہب رکھنا نہیں چاہتا بلکہ ہمیشہ یقین اور معرفت اور الزام خصم کے طریقوں کو کھلا رکھنا چاہتا ہے۔

بھلا تم آپ ہی سوچو کہ اگر کوئی وحی نبوت کا منکر ہو اور یہ کہے کہ ایسا خیال تمہارا سراسر وہم ہے

تو اس کے مونہ بند کرنے والی بجز اس کے نمونہ دکھلانے کے اور کوئی دلیل ہو سکتی ہے؟ کیا یہ خوشخبری ہے یا بدخبری کہ آسمانی برکتیں صرف چند سال اسلام میں رہیں اور پھر وہ خشک اور مردہ مذہب ہو گیا؟ اور کیا ایک سچے مذہب کے لئے یہی علامتیں ہونی چاہئیں؟ (باقی آئندہ انشاء اللہ)

### تقریب آمین

خاکسار کے بیٹے عزیزم فاروق احمد خان نے خدا تعالیٰ کے فضل سے آٹھ سال کی عمر میں قرآن کریم ناظرہ کا پہلا دور مکمل کر لیا ہے۔ (فاطمہ اللہ علیٰ ذلک)

عزیز موصوف مکرم عبداللطیف صاحب مرحوم (عرف نضا۔ سابق اسسٹنٹ پرائیویٹ سیکرٹری، ریلوہ) کا پوتا اور مکرم چوہدری عبدالرحیم صاحب جنجوعہ آف ملتان کا نواسہ ہے۔ احباب سے درخواست دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ عزیز موصوف کو قرآنی تعلیمات پر عمل پیرا ہو کر اس نور سے کما حقہ استفادہ کرنے کی سعادت عطا فرماتا رہے۔ آمین۔ (انیس خان۔ Duisburg)

### اعلان ولادت

اللہ تعالیٰ نے محض اپنے فضل و کرم سے خاکسار کی بھتیجی عزیزہ روبینہ احمد آف Rodgau اہلیہ عزیزم چوہدری مبشر احمد صاحب کو مورخہ ۱۵ دسمبر ۱۹۹۶ء کو بیٹے سے نوازا ہے۔ جس کا نام حضور نور ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز نے تصور احمد عطا فرمایا ہے۔

نومولود مکرم چوہدری عبدالرشید صاحب (سابق کارکن دفتر پرائیویٹ سیکرٹری۔ ریلوہ) کا پوتا اور مکرم عبدالشکور خاں صاحب اسلم (نائب امیر، جرمنی) کا نواسہ ہے اور وقف نوکی بابرکت تحریک میں شامل ہے۔ احباب دعا کریں کہ اللہ تعالیٰ نومولود کو نیک خادم دین بنائے اور والدین کی آنکھوں کی ٹھنڈک کا موجب بنائے۔ (منظور احمد خان Lampertheim)

### ضروری گذارش

سیدنا حضرت مصلح موعودؑ نے اخبار کو قوم کی زندگی کی علامت قرار دیا ہے۔ اس ارشاد کے پیش نظر کسی اخبار میں زندگی، بحسب مواد کا ہونا ضروری ہے۔ جماعت اہمدیہ میں خدا تعالیٰ کے فضل سے بہت سے ایسے اصحاب موجود ہیں جو اپنی زندگی میں پیش آنے والے مختلف ایمان افروز واقعات و تجربات تحریر میں لا کر اخبار کی زینت بنا سکتے ہیں۔

بعض احباب وقتاً فوقتاً قلمی تعاون فرماتے رہتے ہیں ان کے شکر یہ کے ساتھ گذارش ہے کہ اس بات کا بطور خاص خیال فرمائیں کہ کاغذ کے ایک طرف اور حتی المقدور خوشخط لکھا جائے اور اگر کانٹ پھانٹ ضروری ہو تو صاف کر کے پھر ارسال فرمایا کریں نیز اپنا نام، پتہ اور فون نمبر ضرور درج فرمائیں بصورت دیگر مضمون کے معیاری ہونے کے باوجود ادارہ اس کی اشاعت سے قاصر ہوگا۔ جزاکم اللہ احسن الجزاء۔ (مدیر)